

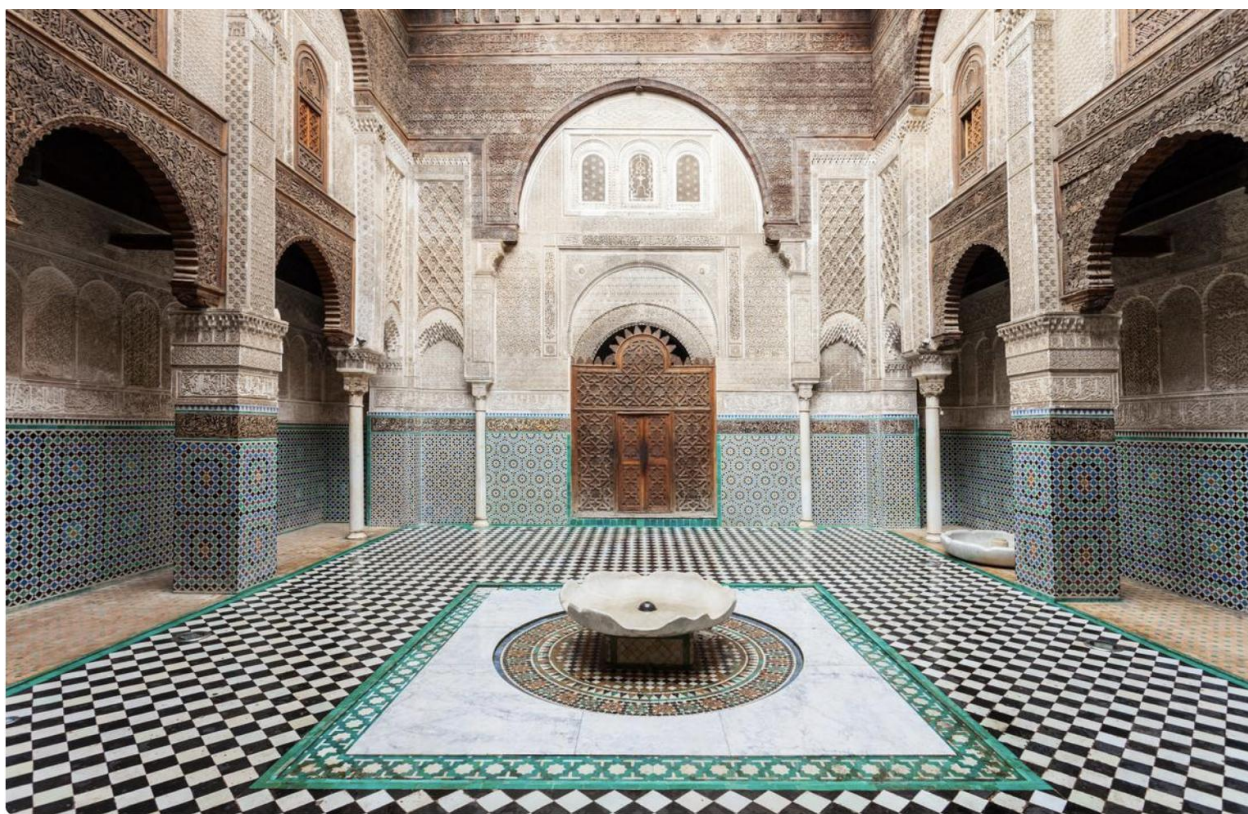
Titre de la séquence	Zellige / azulejos un patrimoine commun
Niveau de classe	Seconde professionnelle et générale
Niveaux CECRL	A2 / A2+
Axe culturel	La création et le rapport aux arts
Problématique	Thème : l'art arabo-andalou modernisé dans le temps Comment l'art contemporain s'inspire de la tradition des <i>Azulejos/Zellige</i> (héritage partagé arabo-andalou) ? <i>¿Cómo el arte contemporáneo se inspira en la tradición de los azulejos (herencia compartida entre moros y andaluces)?</i>
Activités langagières	EOC/ EOI - EE- CO - CE - interaction et médiation
Tâches	- Micro-tâche : recherche à la maison du mot <i>Zellige/Azulejos</i> sur le site dle.rae.es (espagnol) - Intermédiaire : création d'une frise chronologique de l'évolution du <i>Zellige/Azulejos</i> à travers les époques. À réaliser en salle informatique/ CDI, en classe (demi-groupe). EE - Finale : Chaque élève construit sa propre figure géométrique (en collaboration avec le professeur d'Arts Appliqués ou l'IMA) afin de créer son propre <i>zellige/Azulejos</i> (<i>Parque Güell</i>, <i>Amin Aslaman</i>) pour le présenter ensuite à l'oral et montrer l'influence/l'évolution encore actuellement. EOC
Supports en espagnol	- Iconographique : En forme de jeu de cartes : Patio de Doncellas à Séville, fontaine traditionnelle à Cordoue, Patio de Las Muñecas à Séville et la Giralda à Séville, La Médersa el-Attarine à Fès, Mahkama du Pacha à Casablanca, fontaine de la Mosquée de Hassan II à Casablanca, ancienne Médina de Marrakech, Koutoubia de Marrakech. - Audiovisuel: <i>El hombre que fabrica azulejos con una técnica de 200 años de antigüedad</i> - Écrit : <i>Los azulejos, elemento de moda en decoración actual</i>

Séance 1 : Support(s) iconographique(s)

Compétences langagières : EOC / EOI/ EE

Objectif général : Découverte du thème et du lexique de la Séquence.

Nous commençons la séquence en projetant un support iconographique du Zellige/Azulejos. Nous demandons aux élèves de nous décrire l'image : que voyez-vous ? Quel monument ? Le lieu ? Le pays ? Les Couleurs ?



Titre du document : La Médersa el-Attarine à Fès

Source : <https://generationvoyage.fr/monument-mauresque-maroc/>

Information sur le document :

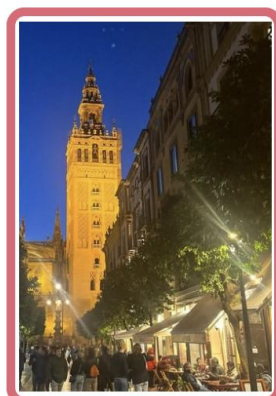
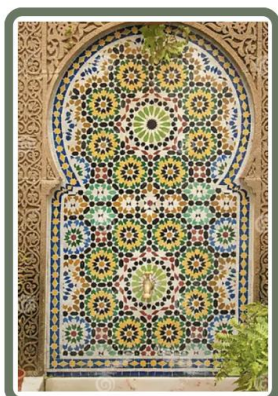
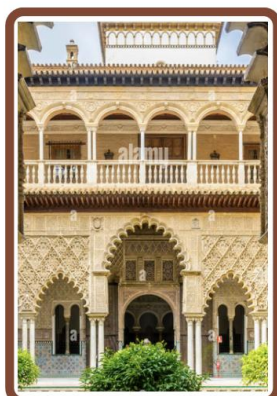
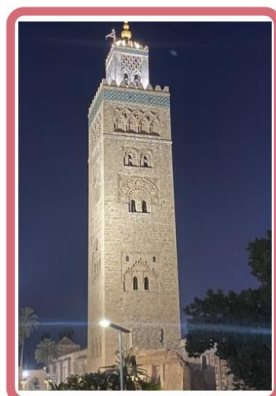
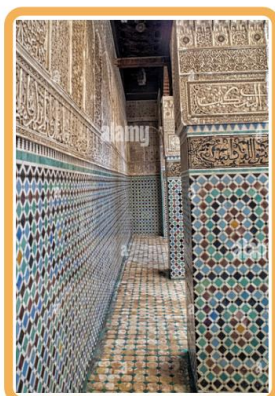
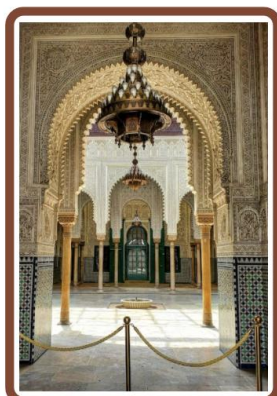
La Médersa el-Attarine, remarquable édifice datant du XIV^e siècle, est située à Fès. Cette école consacrer aux sciences religieuses constituait autrefois un foyer pour les étudiants. Son décor harmonieux et raffiné en fait l'un des meilleurs exemples de l'architecture mauresque au Maroc. Des motifs géométriques, des arcs et des coupoles ornent chaque recoin de cet édifice et les magnifiques décorations témoignent du savoir-faire précis de l'époque. Ne manquez pas d'explorer les trésors qui se trouvent à deux pas comme la Médina de Fès.

Après ce temps d'échange, on leur projette le squelette de la séquence (titre, problématique, tâches, etc.) ; cf. tableau de la séquence p.1.

Activité par groupe de 4 ou 2 élèves (classe entière ou demi-groupe)

Les cartes pour l'activité

Déroulement de l'activité : EO/ EE



مَحْكَمَةُ الْبَاشَا

« le palais de justice du pacha »
est un bâtiment administratif construit en
1941-1942 dans le quartier Hubous de
Casablanca, au Maroc. Le complexe sert
ou a servi de palais de justice, de
résidence du pacha (gouverneur), de salle
de réception parlementaire et de prison
aussi. A été réalisée pendant la Seconde
Guerre mondiale, lorsque les autorités
françaises ont usurpé la plupart des
matériaux de construction modernes
dans leurs colonies, tels que l'acier et le
ciment, pour l'effort de guerre.

Source :
<https://www.hertz.ma/maroc/patrimoine/l-ancienne-mahakma-du-pacha-un-somptueux-edifice-a-casablanca>

Fontaine Mosquée Hassan II, Casablanca

Source :
<https://www.istockphoto.com/fr/photo/rabat-maroc-porte-bleue-gm542083124-96987729>

ANCIENNE MÉDINA DE MARRAKECH

source : https://www.cotemaion.fr/insolite/riad-maison-maroc-nos-plus-beaux-reportages-photos_20981.html
Par Caroline Clavier, publié le 27/06/2023 à 07:00, mis à jour le 18/12/2023

Koutoubia Marrakech

Patio Doncellas

Source :
<https://www.alamyimages.fr/photos-images/real-alcazar-seville.html?sortby=relevant>

Fontaine traditionnelle Cordoue

source :
<https://fr.dreamstime.com/photo-stock-fontaine-espagnole-image55903613>

Patio de las Muñecas

SOURCE :
<https://www.alcazar Sevilla.org/imagenes-del-real-alcazar/patio-de-las-muñecas-della-courtyard/>

Giralda

Fuente Candelabro Columna Puerta Patio Pared/ Paredes	Fuente Pared/Paredes Grifo Forma(s) geométricas Flores	Pared/Paredes Forma(s) geométricas. Tierra Escritura Color/Colores Columna	Alminar La noche Alrededor
Árbol Pared/Paredes Columna Puerta Patio Piso	Fuente Pared/Paredes Grifo Forma(s) geométricas. Flores Plantas	Pared/Paredes Forma(s) geométricas. Tierra Escritura Color/Colores Columna Puerta	Alminar La noche Alrededor

On distribue deux photos par groupe : un monument espagnol et un se trouvant dans un pays arabe. La consigne donnée est la suivante : à l'oral, vous devez décrire les photos puis deviner l'endroit où il se trouve.

Afin d'aider les élèves à communiquer à l'oral, nous projetons un lexique au verso des cartes.
Ex : *museo, fuente, minarete, mezquita, escuela, puertas, azulejos, etc.*

Puis nous leur demandons de rédiger (en binôme) 3 phrases dans leur cahier pour décrire l'image.

► **Différenciation** : nuage de mots sur certaines photos (pour niveaux débutants).

À la suite de cette activité, chaque groupe passe au tableau, les binômes désignent un élève qui décrit les images à l'oral et un autre qui écrit une phrase simple pour décrire les deux images. (10 à 15 min).

Après ou en parallèle à la présentation de chaque groupe, une fiche de synthèse est distribuée afin qu'ils puissent écrire les descriptions de toutes les photos présentées (Trace écrite).

Objectifs linguistiques : Utiliser le présent, l'opinion, la comparaison, les goûts, les couleurs, l'hypothèse.

Objectif culturel : Découvrir l'art architectural arabo-andalou, le Zellige/Azulejos.

Objectif pragmatique : Décrire des images et les comparer.

Inscrire les descriptions de chaque monument :

Groupe 1 :





Groupe 2:



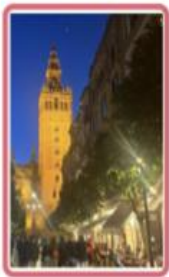


Groupe 3 :





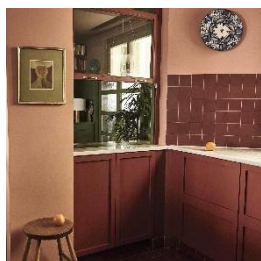
Groupe 4 :





Séance 2 : Support écrit

CE : Los azulejos, elemento de moda en decoración actual



- 1) Para empezar, asocia los colores de los azulejos con las fotos de las cocinas: azul/verde- terracota-color crudo- bicolor rosa/vainilla.**

Últimas tendencias en azulejos para cocinas

En el mundo de las últimas tendencias en azulejos se lleva lo artesanal, el color terracota y la frugalidad, pues las baldosas rara vez cubren todo el espacio. Eso sí, llama la atención averiguar que ya no son una elección tan común para la cocina...

Las últimas tendencias en azulejos para cocinas nos traen dos estilos diferenciados: el de los colores inspirados en la naturaleza, con acabados artesanales y, el de los grandes formatos en tonos neutros, en el caso de los espacios de apariencia más moderna. Dentro del primer apartado, triunfan absolutamente los azulejos “zellige¹”, esos mosaicos elaborados a partir de una mezcla particular de arcilla² que se encuentra en Marruecos, y cortados posteriormente a mano. Esto les otorga una apariencia carismática y de lo más atractiva en esta época en la que prima lo artesanal. Lo hemos visto, por ejemplo, en una antigua casa tejana reformada por Annabelle Selldorf.

“Un estilo que tendrá mucho protagonismo este 2023 es el *nature*, de colores cálidos (amarillos, pero también verdes y azules) y neutros”, nos cuentan desde Leroy Merlin, cuyo catálogo de azulejos proviene íntegramente de España.

Desde la marca destacan además la ‘nueva’ costumbre de enmarcar con estas baldosas³ tan solo la parte más cercana a la encimera y pintar el resto con pintura.

El zellige¹: Palabra árabe de azulejos

Arcilla²: L’argile

Las baldosas³: Carrelage

Por Marta Sader, 28 de enero de 2023,

<https://www.revistaad.es/espacios/articulos/tendencias-azulejos-cocina>

- 2) Contesta a las preguntas siguientes:**

- 1) ¿En qué parte de la casa, se utilizan los azulejos en las últimas tendencias?
- 2) ¿Qué tonos están de moda? ¿De qué se inspiran?
- 3) Busca la definición de los azulejos

- 4) ¿Qué otorgan a la decoración? (Utiliza el texto)
- 5) Según el texto ¿Se utilizan los azulejos para cubrir toda la pared?
- 6) ¿Y tú? ¿Cuál es tu opinión? ¿En qué parte de la casa te gustaría ponerlos?

Verdadero o falso

1. Las baldosas cubren todo el espacio	Verdadero / Falso
2. Se utilizan pequeños formatos con tonos llamativos	Verdadero / Falso
3. Lo que está de moda son los colores cálidos	Verdadero / Falso

Más allá:



Un juego

<https://www.lagranderecre.fr/jeux-de-societe/jeux-de-strategie-et-de-reflexion/azul.html#productDescription>

DM : **Micro-tâche** : recherche à la maison sur l'origine du zellige (définition). À déposer sur l'ENT ou dans le dossier « devoirs » de la classe.

Séance blanche : En salle informatique ou au CDI : tâche intermédiaire en demi-groupe à déposer sur l'ENT. Travail en binôme.

Création de la frise chronologique de l'évolution du Zellige à travers les époques.

Séance 3: CO

Documento: **El hombre que fabrica azulejos con una técnica de 200 años de antigüedad**

Actividad: comprensión oral.

<https://filesender.renater.fr/?s=download&token=ee2c5492-6d4f-456b-8095-24cb7abbd425>

Indicaciones: vas a mirar un documento y luego responde las actividades.

a) El tipo de documento es: _____

b) El taller de azulejos se sitúa en _____ y es un oficio que existe desde

c) El cemento se volvió:

- una manera de construir casas y edificios **V/F**
- una manera barata y eficaz de construir **V/F**
- una manera cara y complicada de construir **V/F**

d) ¿Cómo ve este oficio Saied Hussain?

e) ¿Realiza Azulejos desde qué edad?

f) Escribe 5 palabras que entiendas del proceso de creación de los azulejos.

g) La especialidad de Saied Hussain es: _____

h) A l'aide de vos propres mots, donnez un avis sur le document et la technique:

Séance 5 : Projet final

En t'inspirant du support d'un monument (ex. Parque Güell), ainsi que des différents supports vus en cours, à ton tour de construire ta propre figure géométrique afin de créer ton propre Zellige /Azulejos que tu présenteras ensuite à l'oral en justifiant tes choix et en montrant, d'après toi, pourquoi cet art perdure encore aujourd'hui.

No olvides:

- Utilizar el vocabulario adecuado (colores, formas, material)
- Hablar en presente del indicativo (ser/estar ...)
- Dar tus gustos / tu opinión

Séance 4

Documento: **El hombre que fabrica azulejos con una técnica de 200 años de antigüedad**

Actividad: comprensión oral. (La vidéo peut être découpée)

<https://www.youtube.com/watch?v=2B1Ckl-ykOo>

- Indicaciones: vas a mirar un documento y luego responde las actividades.
- a) El tipo de documento es: _____
- b) El taller de azulejos se sitúa en: _____ y es un oficio que existe desde: _____
- c) El cemento se volvió:
 - una manera de construir casas y edificios **V/F**
 - una manera barata y eficaz de construir **V/F**
 - una manera cara y complicada de construir **V/F**
- d) ¿Cómo ve este oficio Saied Hussain?

- e) ¿Realiza Azulejos desde qué edad?

- f) Escribe 5 palabras que entiendas del proceso de creación de los azulejos

- g) La especialidad de Saied Hussain es: _____

- h) **À l'aide de votre propre mots, donnez un avis sur le document et la technique :**

Fuente
Candelabro
Columna
Puerta
Patio
Pared/
Paredes

Fuente
Pared/Paredes
Grifo
Forma(s)
geométricas
Flores

Pared/Paredes
Forma(s)
geométricas.
Tierra
Escritura
Color/Colores
Columna

Alminar
La noche
Alrededor

Árbol
Pared/Paredes
Columna
Puerta
Patio
Piso

Fuente
Pared/Paredes
Grifo
Forma(s)
geométricas.
Flores
Plantas

Pared/Paredes
Forma(s)
geométricas.
Tierra
Escritura
Color/Colores
Columna
Puerta

Alminar
La noche
Alrededor

Sitografía

Grupo de trabajo árabe / español

http://azulejomuralceramica.mex.tl/20748_Historia-del-Azulejo-Espanol.html

ilInfluenceárabe Gaudi support iconographique

<https://www.admagazine.com/arquitectura/las-obras-mas-impresionantes-de-antoni-gaudi-20200216-6481-articulos>

Historia azulejos

<https://museoazulejo.org/exposiciones-permanentes/coleccion-permanente-de-azulejos/>

Historia orígenes azulejos

https://azulejos.fr/index_es.html

2023 tendances texte espagnol

<https://www.revistaad.es/espacios/articulos/tendencias-azulejos-cocina>

diario de Sevilla

Historia de azulejos plaza de España

https://www.diariodesevilla.es/vivirenvillla/Ruta-azulejos-sevillanos-historia_0_1819618296.html

Site de vente

<https://www.artegres.es/tiles/azulejos-andaluces-artesanales-para-decoracion>

Perú Nuevo Mundo

<https://bigbenantiguedades.wordpress.com/2015/03/13/azulejos-arte-ancestral/>

Fotos de azulejos

https://www.shutterstock.com/es/search/azulejos-esp%C3%B1oles?image_type=photo&page=2

Audio José El tiempo entre costuras vídeo